

MENORCA

SU POBLACIÓN RURAL

por JAIME FERRER ALEDO

Académico correspondiente de la
Nacional de Farmacia.

Gracias a la amabilidad de los señores D. Juan Flaquer, Notario; D. Pedro Sbert, de Villa Carlos; D. Lorenzo Mezquida Martí, de San Luis; D. Rafael Mascaró y D. José Pons, de Alayor; D. Manuel Pallicer, de Mercadal; D. Antonio Marqués, de Ferrerías; D. Cristóbal Bonet, de Ciudadela y sobre todo de D. Lorenzo Jover de Mahón y de D. José Juan de Ciudadela he podido llegar paulatinamente a recopilar esa multitud de datos que contiene la siguiente labor literaria y estadística que me atrevo a publicar.

Si en ello se encontrara a faltar algún dato de interés, será sin duda debido, no a mi buena voluntad, sino a falta de información.

Según opinión de los técnicos, Menorca debe su origen a una serie de fenómenos sísmicos que acumularon en este punto del Mediterráneo Occidental, ya por elevación, ya por corrimiento o por ambos procedimientos a la vez, esa gran cantidad de terrenos de que está constituida, de composición distinta y de edades geológicas diferentes.

Varios han sido los naturalistas que han llegado a esta isla, en plan de estudio, para indagar primero y determinar después la tectónica menorquina; y, si bien es cierto que no está todavía bien resuelto en sentido geológico el estudio de los terrenos que la constituyen, como dice muy bien el notable naturalista M. Paul Fayot, en su obra titulada «*El Problema de Menorca*», parece que todos ellos están conformes en que sólo se nota la presencia de terrenos de sedimentación, es decir terrenos formados en el fondo de los mares y que fueron después elevados más allá de la superficie de los mismos. Y, al parecer, también están conformes en que dichos terrenos son los llamados primarios, secundarios, terciarios, cuaternarios, de aluvión antiguos y de aluvión modernos. En cuanto a los primarios no se ha podido precisar todavía con exactitud cual de ellos es el más antiguo, pues mientras unos dicen que es el *devónico*, otros opinan que es el *carbonífero*, otros suponen haber encontrado con o sin fósiles el *devónico* y el *carbonífero* a la vez y otros opinan haber visto rocas volcánicas entre las capas del *devónico*, en el predio Ferragut del término de Mercadal.

En cuanto a los secundarios hay el *Trias* en abundancia, el *Jurásico* en poca cantidad y el *Cretáceo* en menos cantidad aun y sólo en ciertos puntos de la isla.

Los pertenecientes al terciario son abundantísimos y ocupan casi toda la parte oriental de la isla, la meridional, toda la occidental y parte de la Septentrional de Ciudadela.

El terreno cuaternario está muy diseminado formando

canteras de Marés, de las cuales se sacan piedras para edificar.

Los terrenos de aluvi6n antiguo existen bien determinados en las cercanías del predio denominado Biniatrum de Ciudadela y en forma de enormes y muy pesados cantos rodados. Tal vez pertenezcan también a este período, los grandes cantos rodados que se encuentran en una pendiente, dentro de una Cueva llamada *Na Pulida*, situada cerca de Fornells, en el punto de la costa norte llamado *Na Guie-massa*.

De terreno *de aluvi6n moderno* existen en casi todas las colársegas de los puertos y de las calas; al final de muchos barrancos y en la parte más baja de los valles.

Traduciendo ahora al habla vulgar estos detalles, diremos que pertenecen al terreno *devónico o carbonífero* o ambos a la vez; *Sa Llosella*, *Sa Pedra Blava*, con sus derivados *Els Macs*, *Sa Grava*, *Sa Gravilla* y *Sa Terra Blava*, a base de cuarzo y *Sa calisa dura* y tal vez *Es marmol de Biniaixe* a base de cal.

Pertenecen al *período secundario*: *Es Cot Blanc*, *Es Cot Vermell* y sus derivados *S' Aranisca Blanca*, *S' Aranisca Vermella* a base de cuarzo y, además, una porción de *calizas*, de *margas*, de *dolomías* etc., etc. que carecen de nombre vulgar.

Son propios del período *terciario* esas numerosas canteras de *sauló* y de *terra blanca* de las cuales se sacan los sillares para la construcción de edificios; la *Caliza Cristalizada* denominada *Sal de Bruixa*; *sa penya viva*, *se penya brescada* y todas las que se emplean para la obtención de la cal de blanquear; y también la *caliza jaspeada* conocida con el nombre de *Marmol de la Mola* y *Marmol de s'illa de Ses Rates* o *s'illa Redona*, desaparecida.

En realidad casi todos los terrenos de la isla pueden agruparse en dos clases principales: *Terrenos Silíceos* y *Te-*

rrenos Calizos y los primeros en dos grupos; uno a base de *Acido Silíceo* y *cuarzo*, propio para la fabricación del vidrio y la porcelana y otro a base de Silicatos algunos de los cuales son propios para la construcción de objetos de alfarería.

El *Marès* se presenta en forma también de canteras de las cuales se extraen sillares de diversas medidas para la fabricación de edificios.

Y entre esta diversidad de terrenos se encuentran materiales de diversa índole ya en pequeñas cantidades ya en grandes masas, entre ellas el cuarzo aurífero, pobre al fin en oro, pero aurífero en verdad, *la blenda (Sulfuro de Zinc)* que se ha extraído en grandes cantidades de la Isla d'En Colón; *la Calcosita (Sulfuro de Cobre)* sacado del predio de *Ses Costes* junto al Monte Toro y otros a base de hierro y plomo que fueron, en tiempos pasados, objeto de explotación como lo indica el historiador Ramis al hablar de las 33 demarcaciones que con los nombres de *La Rubia, La Carmen, La Morena, La Partido, La Nueva Partida*, de las cuales se extraían el lignito y minerales de cobre, de hierro y de plomo. También se ha encontrado la porpírita, roca eruptiva denominada *Andesita Taschenitica* de carácter volcánico en *Ferragut Nòu*; dentro del Devónico, y cantidades *Asfalto (Ungüent de la mar)* en la costa norte de la isla, brotando del fondo del mar.

CLASES DE TIERRAS

Por efecto de los accidentes atmosféricos obrando sobre los terrenos mencionados y sobre los despojos de las plantas que espontáneamente en ellos se crían, van naciendo las tierras que sirven de base a las faenas agrícolas que los habitantes de la población rural de Menorca está constante-

mente efectuando, tierras que reúnen caracteres muy variados según la procedencia y condiciones de exposición, por cuya razón se han bautizado con nombres distintos para distinguir una clase de otra. En Menorca conocemos varias clases de tierras, entre ellas las siguientes:

Terres Blanquères, Terres Blaves, Terres Vermelles
Terres Séques, Terres Humides, Terres Salmenques
Terres Magres, Terres Grasses, Terres Arenisques.
 etc. etc.

Y si proceden de la descomposición de restos vegetales: *Terra d'alzina, Terra de pi, Terra de mate, Terra de bruch*, etc.

Esta gran variedad de tierras y de terrenos permite efectuar faenas agrícolas bien distintas, y unas se destinan a *Monte bajo* para el alimento del ganado caballar, mular y asnal; otras para la cría de bosques de encinas o pinares; otros para obtener viñedo en abundancia; otros para árboles frutales; otros para hortalizas y otros, en fin, para la siembra de granos en gran escala.

Y ya que de estos trabajos tratamos, cabe preguntar.

¿Puede considerarse la isla de Menorca como modelo de región agrícola?

En nuestro concepto, indudablemente, no.

Y creemos que no, por tres razones poderosísimas. *Por escasez de tierra. Por escasez de agua. Por exceso de vendavales.*

Existen muy pocas regiones menorquinas en que pueda decirse que hay verdaderas tierras profundas: en su inmensa mayoría apenas tienen medio palmo de tierra sobre las peñas, y en muchos cercados que se emplean para la obtención de granos, (trigo cebada y avena) se ven gruesas rocas que asoman su crudeza entre la escasa tierra que las circunda y

que dificultan la labranza de la misma, por cuya razón se ven imposibilitados los agricultores menorquines de hacer uso de herramientas modernas y no tienen más remedio que servirse de las arcáicas *arades* para poner la escasa tierra en condiciones de ser sembrada.

Tampoco existen en Menorca grandes caudales de agua al exterior.

No hay ríos ni riachuelos que puedan servir para proporcionar a las tierras de labor el agua que necesitan. Sólo se puede contar con el agua de lluvia y ésta, regularmente, es muy escasa y unas veces beneficia las tierras y otras las estropea, y de aquí provienen las malas *añades* que, por falta de líquido vivificador, solemos presenciar.

Además en esta isla abundan los vendavales y como carece de Montes que pueda resguardarla de ellos, tanto *ses tramuntanades*, como *ses mestrelades*, *gargalades*, *lllevantades*, *xelocades llebetxades*, ocasionan perjuicios inmensos a la agricultura menorquina.

Una sola cosa nos es favorable y es la calidad de las tierras.

Gracias a ella todos los artículos alimenticios que nos proporcionan nuestras tierras de labor, son de excelente calidad.

ASPECTO EXTERIOR DE LA ISLA

La isla de Menorca tiene la forma arrañonada con la parte convexa en la parte norte y la cóncava en la parte sur y tratando de ella se nos ocurre preguntar; ¿Ha tenido siempre la forma que acabamos de indicar?

Difícil es de contestar a esta pregunta con toda seguridad; pero, si raciocinamos un poco y tenemos en cuenta la gran diferencia de edad que se atribuye a los períodos pri-

mario y terciario y, por lo tanto, a la distancia en años que existir debe entre uno y otro, tal vez no sería erróneo suponer que estas dos clases de terrenos aparecieron en este punto del mediterráneo en dos períodos muy distanciados entre sí.

En tal caso asomarian primero los terrenos primarios ya solos, ya mezclados con los secundarios, dando a la isla primitiva una forma muy distinta de la actual, forma que persistiría un período de tiempo más o menos largo; forma que quedaría modificada al llegar y unirse a ella, los terrenos del período terciario.

Si así fuera, la primitiva isla debió quedar circunscrita entre el mar por la parte norte y la línea de contacto que quedó establecida en el momento del choque entre las dos clases de terrenos; línea de contacto que M. Paul Fayot señala en la obra que hemos citado ya y que vamos a detallar con extensión de la manera siguiente:

«Con el mapa delante y colocados, cara a la mar bravía, en el punto de la costa denominado *Els Freus*, encontramos el primer punto de contacto entre dichos terrenos, pues tenemos a mano derecha el gigantesco monolito, denominada *La Mola*, formado en su mayor parte de terreno miocénico y, a mano izquierda, terrenos pertenecientes al predio conocido con el nombre de *San Antonio*, todos ellos pizarrosos y margosos, a base de cuarzo, correspondientes a los considerados, como los más antiguos de la isla, «primarios», (devónicos o carboníferos). Siguiendo, desde este punto, toda la costa norte, hasta la ensenada denominada *Cala Morell*, del término municipal de Ciudadela, encontraremos el segundo punto de contacto y, por lo tanto, en él debía de hallarse el extremo occidental de la primitiva isla de Menorca.

Desde dicha Cala, internándonos en dirección S. E. hacia terrenos de *Curniòla*, *La Vall*, *La Font Santa*, *Binicanó*, *Binisuets*, *El Puig Nòu*, *Santa Bàrbara*, *Sant Juan*, s'Al-

berg vell, Torrepetxina, arroyo de Santa Galdana y cala Santa Galdana, seguiríamos el contacto, a corta diferencia, entre las dos clases de terrenos, primarios y terciarios.

Desde la Cala últimamente nombrada hasta los terrenos del predio costero llamado *Calix* encontramos lo que debía ser la costa sur de la isla primitiva, puesto que subiendo hacia el norte de la actual isla por el torrente de *La Vall* se encuentra de nuevo el contacto de los terrenos primarios con el mioceno, terreno terciario.

Este nuevo contacto se nota siguiendo hacia el pueblo de San Cristóbal y los predios de *Ses Fóns Redonas, Bini-sequi, El Pi, Binillobet, Santa Eularieta, Albaida, Alcoitx, Son Puig, Puig Menor, Santa Teresa, Biniet y Alfavara*.

Desde esta última finca, atravesando el bosque, se llega al camino de *sa Font d'En Simón* y por él a la ría denominada *Es Gorc* que va a desaguar a la colársiega del Puerto de Mahón.

Y, por último, siguiendo toda la costa norte de dicho puerto se llega al punto de partida, *Els Freus*, punto que constituía la parte oriental de la supuesta isla primitiva.

Y en esta forma debió persistir, hasta que apareció el mioceno que vino a modificar su estructura y a darle la forma actual, cabalgando, dice M. Fayot, sobre el devónico. Luego, dicho observador ya inició la idea, de que el mioceno que forma parte de la isla, no llega al fondo del mar, sino que se quedó sobre los terrenos primarios o primarios y secundarios a la vez, que se hallaban al nivel del mar o a muy poca altura de él, en la parte sur de la primitiva isla; y ésto es, precisamente, lo que vemos hoy día bien, observando la parte sur de la isla actual. En la Cala de San Esteban, ribera sur, a muy poca altura del mar, queda de manifiesto el terreno pizarroso igual al de la costa norte. Entre la Cala el Fonduco y Calafiguera, se ve asomar el terreno se-

cundario en forma de tierra arcillosa, conteniendo gran cantidad de cantos rodados procedentes del devónico. En el sitio de Calafiguera designado desde muy antiguo con el nombre de *Cale En Busquets*, junto a *Sa Punta d'Es Rellotje*, se ve también el mismo terreno secundario debajo del cual se ha encontrado estos días la pizarra devónica propia de la parte norte de la isla, haciendo excavaciones para intentar construir un alcantarillado que llegara a la parte inferior de la finca *S'Hort des Pobres* de nuestro buen amigo Don Lorenzo Jover, para desembocar en la cala mencionada. Y hasta en los propios terrenos de San Juan aparece el mismo síntoma de estar cabalgando el mioceno, terreno terciario, sobre terrenos secundarios y primarios.

* * *

No siempre ha estado habitada la isla de Menorca. Desde su total formación debió pasar un período de tiempo, tal vez muy largo; quizá de muchos miles de años, sin que fuera pisada por pies humanos. Mas llegó un día en que, ya por casualidad, ya por suposición de su existencia, llegaron navegantes que quisieron estacionarse en ella y en ella quedaron definitivamente, ¿quienes fueron ellos?. Los historiadores no han podido aun determinarlo.

Pero, fueran quienes fuesen, nosotros debemos considerar como primeros menorquines a los hijos nacidos en esta isla de los navegantes que en ella se establecieron; primeros menorquines que iniciaron ese inmenso trabajo que se ha tenido que efectuar, día tras día, año tras año, siglo tras siglo; para convertir el suelo menorquín, entonces árido e inculto, lleno de monte bajo y de malezas, en esos terrenos organizados que existen hoy día; en esa red de vías de co-

municación que se esparce por toda ella, en esa multitud de viviendas en las que poderse librar de las inclemencias del tiempo y en esos siete términos en que ha quedado dividida la Isla, cada uno de ellos con su población urbana agrupada en villas, pueblos y ciudades y su población rural formada de viviendas aisladas en las que pasan su vida, su triste vida, los encargados de efectuar los trabajos agrícolas y de ganadería que tantos beneficios proporcionan a las poblaciones urbanas de Menorca.

De esta población rural es de la que vamos, pues, a ocuparnos; tal vez no con toda exactitud, por las dificultades que el trabajo presenta; mas sí con la mayor buena fe posible para proporcionar al público un trabajo de estadística árido y complicado.

Estos términos municipales que hemos indicado, debieron estar aislados unos de otros largo tiempo por falta de vías de comunicación, hasta que los propietarios de los terrenos rurales se decidieron a ceder parte de sus propios dominios ya espontáneamente, ya por indicación de las autoridades para la construcción de vías que facilitarían el tránsito y la comunicación de unos con otros; y la de las fincas con las poblaciones urbanas, y la de las distintas poblaciones entre sí.

La mayor de todas fué la que por primera vez enlazó las poblaciones de Mahón y Ciudadela y esta vía, nos dice Don Francisco Hernández Sanz en su obrita publicada en 1932 con el título de «Sobre caminos públicos de Menorca», debió construirse mucho antes del reinado del *Emperador Trajano* puesto que éste, durante su reinado, la encontró en tal mal estado que la hizo recomponer, dándole el nombre de «Vía Romana».

Según dicho Sr. Hernández, esta vía debió arrancar del portal llamado *Es Pónt de Na Gentil* abierto en la calle conocida hoy día con el nombre de «Alonso III» entre la

Casa Consistorial y la Parroquia de Santa María, portal derribado en 1782.

En cuanto a poblaciones antiguas nos dice el historiador inglés Mr. Armstrong, en su Historia de Menorca, que el año 450 antes de la era cristiana, los cartagineses Himilcon y Hancnon, al apoderarse de esta isla, fundaron tres poblaciones, entre ellas Magón. Dato que el indicado académico Don Francisco Hernández Sanz hizo resaltar también en MCMXXXI, dando a conocer al público la Comedia en verso catalán, titulada «*Historia de la Invencio de Nostra Señora del Toro*» en la cual se lee lo siguiente (Página n.º 21):

Silenio.—*Despues vingueren los Rodios
y dintre breu temps vingueren
tres capitans de Cartago
qui pasant an moltes velas
a España (ahont se feyan
Cartago y Roma la guerra)
entraran al Port de Maho
la illa regonagueren
y fundaren tot seguit
las tres poblacions primeras;
alla en el cap de Maho
una que Magón se deya
la altra se deya Iamnona
prop del cap de Ciutadella
y la altra es deya Janicera
en la Nitja, cosa certa.*

Otro dato histórico de fecha muy posterior a la indicada nos da también idea de la primera vía que enlazó dos de las poblaciones citadas. Nos referimos a la importante carta que dejó escrita el Obispo Severo de Ciudadela y que ha llegado a la posterioridad con el nombre de «Carta Severiana». Lleva esta carta fecha del 2 de Febrero del año 418 —de dicha era cristiana— y en ella se hacen dos afirmacio-

nes. Primera: Que en aquel entonces no había en la Isla de Menorca más que dos poblaciones, Magon o Magona y Jamma. Segunda: Que no había en aquel entonces otra construcción romana que la *Vía* que enlazaba las indicadas poblaciones.

Lógico es creer que siendo en aquel entonces Magon la capital de la isla y residencia de las autoridades, menos la Eclesiástica, de ella debió empezarse la construcción de dicha vía y que se le diera la dirección de Oriente a Occidente en toda su longitud, sin más desviaciones que las obligadas por la estructura del terreno.

Desde el año 418, han transcurrido 1526 años y no es de extrañar que se halle hoy día deteriorada y hasta interrumpida, como lo está, y sea difícil poderla designar con toda exactitud. Empezó su construcción en el *Pont de Na Gentil*, portal que había en aquel pueblo de Magon mirando hacia Occidente y debió trazarse hacia los terrenos que hoy ocupan las calles de San Roque, Prieto y Caules y de San Clemente y por el camino de *Ses Vinyes* hasta llegar al punto en que este camino se bifurca. Seguir luego por la bifurcación de la derecha que nos conduce con el nombre de *Camí Vell d'Alayor*, al camino transversal de *Talatí* en donde queda interrumpida y no encontramos otro que lleve la dirección de Oriente a Occidente, que el que, desde la carretera general, nos lleva al predio *Binifaell* y que atravesando el camino *d'Algendar*, va a parar a los predios dichos *Els Alcaidussos*, situados en otra vía que, llevando la misma dirección de Oriente a Occidente, nos permite llegar fácilmente a las fincas denominadas de *Torrauba* del término de Alayor, y, precisamente en *Torrauba Vell* y *Torrauba Gran* encontramos, a mano derecha, el camino denominado de *Torrauba* que vá también hacia Occidente al que hay que seguir, para encontrar otro camino, el único que, en aquellos terrenos, sigue la dirección hacia occidente y que se llama Camino de

Sa Senyora que nos conduce al importante camino conocido con los nombres de *Camí d'es Molins*, *Camí de Lluca-saldent*, *Camí de Son Bou*, *Camí de ses Torres de Valls*. A mano izquierda, y precisamente en este camino, a mano derecha, se encuentra el denominado *Camí Vell* de Mercadal, que sigue la dirección de oriente a occidente y que antes llegaba hasta los predios denominados *Sa Mòla* y *Sa Molèta*. Hoy día está este camino interrumpido. Pero si llegásemos a dichos predios encontraríamos una pendiente que sigue la dirección hacia occidente denominada *Sa Costa de sa Molèta* o de *sa Mòla* que nos conduciría a *N'es Plans d'Alayor* o a *N'es Plans d'Es Campàs* muy cerca del camino conocido desde antiguo con el nombre de *Camí Vell de Ferrerías* que sigue la dirección hacia occidente, camino que vá más allá de *sa rae* entre Alayor y Mercadal para unirse con el camino viejo de *Son Cristófol*, hasta encontrar la Carretera de Mercadal a San Cristóbal, atravesarla, y seguir hacia Ferrerías pasando por terrenos de *Ses Fonts Redones de Dalt* por *Binietsém* y *Tiraséc*.

Pero, si desde allí pudiéramos seguir hacia adelante en la misma dirección, tropezaríamos pronto con el camino que, desde el pueblo de Alayor llega más allá de *Se Torre d'en Gaumés*, denominado *Camí de ses Torres de Vall* y, precisamente en este camino, a mano derecha, se encuentra muy cerca una derivación que sigue la orientación de *Llevant a Ponent*, derivación que, tiempos atrás, pero dentro de este siglo tal vez, nos conducía a la casa predial de la finca denominada *Sa Molèta*, que se halla en una elevación bastante pronunciada. Hoy este camino está también interrumpido y se continúa llamando «*Es camí vell d'En Mercadal o d'Es Mercadal*».

En *Sa Moleta* encontramos otra vía que va desde Oriente a Poniente; nos referimos a una bajada denominada *Sa bajada de sa Molèta*, muy antigua también, que permite

descender hasta los renombrados *Plans d'Alayor* en donde encontramos otra vía que sigue hacia occidente y conocida con el nombre de *Cami Vell de Ferreries*, que, pasando por *Binixabó y Turmadencs* y atravesando la nueva carretera de *San Cristobal* y luego, uniéndose con el *Cami Vell de San Cristobal* que procede de la Carretera General, llega a la carretera que va desde Mercadal a dicho pueblo, y frente de la finca denominada *Ses Fons Redones*. Desde aquella carretera penetrando por los terrenos de esta última finca, por *Biniatsem, Tirassec* o pasando por *Son Marce Nou y Ses Capones*, atraviesa el Torrente que por allí corre y luego sigue por detrás de *ca'n Seguí*, por la vía que hoy se denomina *Calle San Bartolomé*, del pueblo de Ferrerías, por *Es Coll Llis* y terrenos de *Biniatrum* para llegar al camino *d'Es Berranc* y continuar por *Es Cami Vell* pasando por detrás del *Cementerio* de Ciudadela y terminando en esta última ciudad, capital religiosa de Menorca.

En tiempo de los Ingleses se construyó otra vía denominada *Carretera vieja de Ciudadela* o *Carretera d'En Kane* que unió el pueblo de San Felipe con Ciudadela, pasando por las calles de Mahón para llegar al punto denominado *Es Coll d'Es Vent* situado en la *Colársega* y de allí seguir hasta la parte norte de Alayor, atravesaba luego el pueblo de Mercadal, continuaba desde allí por la parte norte hacia Ferrerías, y desde aquel término llegar al de Ciudadela y a dicha población, confundido con el *Cami Vell*.

Otra de las vías de comunicación que aun se conservan es el denominado *Cami d'Es Cavalls*. En «El Libro del Real Patrimonio» titulado «Causas de Naufragios» de 1681 a 1686, inserto en el manuscrito de los Hermanos Ramis, consta que en el año 1682 ya estaban en uso los caminos llamados de «*Cavalls* o de *Cavallers*» y que estos caminos llegaron a alcanzar la longitud de unos 220 Kms. en conjunto, porque

daban la vuelta a toda la Isla y sólo tenían la anchura suficiente para pasar por ellos unicamente cabalgaduras.

Ha estado siempre señalado con piedras, que la utilidad obliga a encalar de tanto en tanto y es bastante incómodo pasar por él mas hoy día que el uso de caballerías está casi abandonado para hacer escursiones tan largas. Sería delicioso que pudiera tener anchura suficiente para poderlo emplear para dar paseos en coche o en auto, puesto que ofrece panoramas muy curiosos.

Según el Sr. Hernández Sanz este camino se reconstruyó, por estar en mal estado, durante los años 1756 a 1763. Empezaba en la Cala de San Esteban, en el punto en que se halla colocado un pequeño mojón. Seguía por la pendiente que, pasando por delante de *Sa Torra d'En Penjat*, llega a los predios denominados *Binissaides* y de allí, girando hacia la izquierda, recorre el camino que va desde *Es Barrancó* al predio *Son Vidal*. Entra en él y sigue *costa, costa*, atravesando los puntos siguientes:

<i>Es Rafalèts</i>	<i>Torressolí de Baix</i>	<i>Cala Blanca</i>
<i>Alcaufars</i>	<i>Binicodréll</i>	<i>Cala Santandria</i>
<i>Binibèca</i>	<i>Sòn Carabassa</i>	<i>Cala Degollador</i>
<i>Biniancolla</i>	<i>Trebeluger</i>	<i>Torre de S. Nicolás</i>
<i>Binissafulla</i>	<i>Santa Galdana</i>	<i>Torre d'El Ram</i>
<i>Biniparraix</i>	<i>Cala Mitjana</i>	<i>Bajolí</i>
<i>Binidali</i>	<i>Cala Macarélla</i>	<i>Cabo Perpinyan</i>
<i>Canotélls</i>	<i>Cala Turquèta</i>	<i>Se Punta de Sa Sélla</i>
<i>Cales Còves</i>	<i>Atalaya d'Artruix</i>	<i>Cala En Pòns</i>
<i>Cala En Portér</i>	<i>Bat.^a d'Es Banyul</i>	<i>S'Enderrussay</i>
<i>Atalaya d'Alayor</i>	<i>Punta Ferradura</i>	<i>Cala Torrada</i>
<i>Torre Vélla</i>	<i>Sòn Aparèts</i>	<i>Cala Moréll</i>
<i>Atalaya Llucalary</i>	<i>Cala En Bòsch</i>	<i>Punta Fra Eernat</i>
<i>Platjes de Sa Canas-</i>	<i>Cabo d'Artruix</i>	<i>Platje Algayerèns</i>
<i>sia</i>	<i>Punta Nègra</i>	<i>Cala En Carabó</i>

<i>Fònt Tauléra</i>	<i>Pòrt de Fornélls</i>	<i>S'Albuféra</i>
<i>Cap Gròs</i>	<i>Es Cap d'Es Pòrt</i>	<i>Sa Cudía</i>
<i>Sa Falconéra d'El</i>	<i>Fornélls</i>	<i>Binilleutí</i>
<i>Furinèt</i>	<i>S'òlla de Sa Boval</i>	<i>Sa Mesquida</i>
<i>Cala de sa Tèula</i>	<i>Na Codolá</i>	<i>Cala Tauléra</i>
<i>Cala de Bini Daufar</i>	<i>S'Arenal d'En Cas-</i>	<i>Binisermènya</i>
<i>Cala En Calderér</i>	<i>téll</i>	<i>S'Hòrt d'En Morillo</i>
<i>Cala Pregonda</i>	<i>Cala Molí</i>	<i>Es Cos Nòu</i>
<i>Salayró</i>	<i>Addaya</i>	<i>Sa Colársega</i>
<i>Binimatl-lá</i>	<i>Cap de Favaritx</i>	y de allí por el muelle
<i>Ferragut</i>	<i>Barranc Gròs</i>	<i>Cala Figuéra</i>
<i>Sa Cavallería</i>	<i>Pertixòl</i>	<i>Carr. de Villacarlos</i>
<i>Cala Tòrta</i>	<i>Morélla</i>	<i>Camino de Cala Pa-</i>
<i>Sa Nítja</i>	<i>La Rambla</i>	<i>dera</i>
<i>Platja de Fallèt</i>	<i>Es Tamarélls</i>	<i>Camino de S. Felipe</i>
<i>Tirant</i>	<i>Es Grao</i>	<i>Camino de Sa Cala</i>

llegando al punto de su iniciación.

Y por último, también debido a la iniciativa de los franceses se construyeron varias vías de comunicación radiales que, arrancando de la carretera principal, como dice muy bien el Sr. Hernández Sans en la obrita mencionada, iban a parar al camino de *Cavalls*, para facilitar la comunicación con las Atalayas, Trincheras y Baterías que había en la costa.

También los ingleses además de la carretera *d'En Kane* proyectaron y llevaron a la práctica tres vías transversales de las cuales aun quedan restos.

Una unía la Batería de la playa *d'Es Banyul* (Costa Sur) con la cala de *Algayerèns* (Costa Norte) pasando por *Cala Garba* y atravesando la carretera indicada,

Otra unía la misma Batería con la *Codolada d'Alfuri-nèt*, atravesando también la indicada carretera.

Y otra unía también la misma Batería con el predio *Na Parellèta* costeano la Cos Sur de la Isla.

Hoy no tenemos transitable más vía transversal que la que va desde Fornells a San Adeodato pasando por Mercadal y San Cristóbal.

No hay duda de que en la pendiente en la que se construyó la población de Alayor debía de haber, en tiempo de los romanos, algo muy importante que obligaba a los habitantes de las regiones oriental, sur y occidental de la isla a ir a ella, ya para asuntos particulares, ya con el objeto de cumplir preceptos religiosos, ya para otros fines para ellos de mucho interés, por cuanto se vieron precisados a construir las cinco derivaciones que desde la Vía Romana, o desde más lejos atravesándola, llegaban a dicha pendiente y llegan aún, algo modificadas por la construcción de la carretera nueva.

Y nos confirma en esta opinión el hecho indiscutible de haberse encontrado por casualidad, haciendo excavaciones con otros fines, objetos pertenecientes a dicha época romana.

Las cinco derivaciones a que hacemos referencia son:

El camino de Torrauba que, naciendo en el *Camí Vell d'Alayor* llega al punto denominado *Ses ci:atre boques* y desde allí, dividido en dos ramales, llega al punto más oriental de dicha pendiente conocido con el nombre de *Es Banyè*.

El camino de *Cala En Busqués* que desde *Ses quatre boques* indicadas va a dicho punto de Alayor frente a la calle, hoy día, de Melians.

El camino *d'es Molins* que desde la Vía Romana, trozo *Camí Vell de Mercadal*, va a parar con el nombre de calle del Doctor Llansó, a la continuación de dicha calle en la pendiente indicada.

El camino de *Sa Mòla* que desde la Vía Romana y los predios *Sa Mòla* y *Sa Molèta* va a parar a la parte superior de la pendiente, después de ser atravesada la carretera.

Y el camino viejo de Ferrerías que también llega a la

parte superior de la pendiente por la calle de Ciudadela desde *Es Plans d'Alayor*.

POBLACION RURAL DE MENORCA

No hemos sido nosotros solos los que hemos fijado la atención en la población rural menorquina

En 1712 el escribano menorquín de justo renombre, Don Mateo Orfila, fué anotando los nombres de los predios, uno por uno, que existían en cada uno de los cinco términos municipales en que, en aquel entonces, se consideraba dividida nuestra isla, dejando escrito un documento titulado «*Nòmina de las posesiones de Menòrca en lo Any 1712*».

El notario de esta ciudad, Don Juan Flaquer y Fábregas, que también se dedica con entusiasmo al estudio de las cosas menorquinas, tuvo la amabilidad, que agradecemos, de facilitarnos una copia de dicha Nòmina, y gracias a ello podemos dar cuenta de la misma, colocando por orden alfabético los nombres que ella contiene, del modo siguiente:

PREDIOS DE CIUDADELA

según el escribano D. Mateo Orfila

<i>Alcarièta</i>	<i>Biniacsemèt</i>	<i>El Parico</i>
<i>Algayerèns</i>	<i>Biniatrám</i>	<i>Fònt Santa</i>
<i>Aljups grans</i>	<i>Binicanó</i>	<i>Furinèt</i>
<i>Aljupèts</i>	<i>Binigafull</i>	<i>Fury de Baix</i>
<i>Amargal</i>	<i>Binipatí</i>	<i>Fury de Dalt</i>
<i>Angoxes</i>	<i>Cavallons</i>	<i>Llòc del Pou</i>
<i>Arènes</i>	<i>Caragòl</i>	• <i>de Mònjes</i>
<i>Arenètes</i>	<i>Cavallería</i>	• <i>de Monjètes</i>
<i>Banyul</i>	<i>El Pare</i>	• <i>Nðu</i>

<i>Mala Garba</i>	<i>S'Almudaina</i>	<i>Torraubèt</i>
<i>Montanyèta</i>	<i>Sa Marjelèta</i>	<i>Torre d'El Oficial</i>
<i>Morvédra</i>	» <i>Montanya</i>	» » <i>Ram</i>
<i>Parélla</i>	» <i>Pabordía</i>	» <i>d'En Calafat</i>
<i>Perellèta</i>	<i>Sant Juan</i>	» » <i>Lozano</i>
<i>Putzer</i>	<i>Sant Juanèt</i>	» » <i>Quart</i>
<i>Refal amagat</i>	<i>Santa Ana</i>	» <i>Llafuda</i>
» <i>Del Capitá</i>	<i>Ses très Alquerías</i>	» <i>Patxina</i>
» <i>Morér</i>	» » <i>Alqueriètes</i>	» <i>Trencada</i>
» <i>Putzes</i>	<i>Sòn Alsina</i>	<i>Torrèta</i>
» <i>d'En Bonèt</i>	<i>Tauléra</i>	<i>Torretó</i>
» » <i>García</i>	<i>Tavèrnes</i>	<i>Tot Lluch</i>
<i>Refalèt</i>	<i>Torrauba</i>	<i>Tudons</i>

PREDIOS DE FERRERIAS

según el escribano D. Mateo Orfila

<i>Albèrch Vèll</i>	<i>Binimasó</i>	<i>Sa Terra Ròtja</i>
<i>Albranca</i>	<i>Binimòti</i>	<i>Sa Torra d'En March</i>
<i>Albrancxélla</i>	<i>Binirevés</i>	<i>Ses Fònts Redones</i>
<i>Alcaria blanca</i>	<i>Binisaid</i>	<i>de baix</i>
<i>Alcarièta</i>	<i>Es Calapèt</i>	<i>Sonarro</i>
<i>Barrancó</i>	<i>Fònts Redones de</i>	<i>Sòn Bellòc</i>
<i>Biniatrum</i>	<i>dalt</i>	» <i>Calapèt</i>
<i>Biniatzém</i>	<i>Granada</i>	» <i>Carabassa</i>
<i>Binicalsitx</i>	<i>Llòch de Vall</i>	» <i>Gras</i>
<i>Binicodréll de baix</i>	<i>Ruma</i>	» <i>Gurnés</i>
» » <i>dalt</i>	<i>Sant Agustí</i>	» <i>Gurnessèt</i>
<i>Binicodrellèt</i>	<i>Sant Antòni</i>	» <i>Marcè de baix</i>
<i>Binidaufá</i>	<i>Santa Mònica</i>	» » » <i>dalt</i>
<i>Binígaus</i>	<i>Sa Foradada</i>	» <i>Tèm</i>

PREDIOS DE MERCADAL

según el escribano D. Mateo Orfila

<i>Addaya</i>	<i>Binimetl-lá</i>	<i>Refalèt</i>
<i>Alcoitx</i>	<i>Binimetl-lanet</i>	<i>Refal Ròig</i>
<i>Aubaida</i>	<i>Biniserraya</i>	<i>S'Arangí</i>
<i>Barbatx</i>	<i>Biniserrayèt</i>	<i>Salairó</i>
<i>Barbatxí</i>	<i>Calòritx</i>	<i>Santa Crèu</i>
<i>Bélla Mirada</i>	<i>Carbonéll</i>	» » <i>de Castéll</i>
<i>Binialás</i>	<i>El Pi</i>	» <i>Eularia</i>
<i>Binieucalá</i>	<i>Ferragut</i>	» <i>Eularièta de</i>
<i>Biniaumaya</i>	<i>La Canòva</i>	<i>Seguí</i>
<i>Binicrexént</i>	<i>La Ròca</i>	<i>S'Aranjassa</i>
<i>Binidonaire</i>	<i>Les Còves</i>	<i>Sa Buféra</i>
» <i>Nòu</i>	<i>Lucatx</i>	<i>Sa Cavallería</i>
<i>Binifabini</i>	<i>Lianzéll</i>	<i>Ses Casètas</i>
<i>Binifailla</i>	<i>Llinaritx</i>	<i>Sèrra</i>
» <i>Estancia</i>	<i>Lluriach</i>	<i>Sòn Picart</i>
<i>Binigurdó</i>	» <i>Nòu</i>	<i>Sòn Téma</i>
<i>Binillobèt</i>	<i>Montpalau</i>	<i>Tirant</i>
» <i>Estancia</i>	<i>Pèu del Toro</i>	
<i>Binimarsoc</i>	<i>Refal des Frares</i>	

PREDIO DE ALAYOR

según el escribano D. Mateo Orfila

<i>Alcaidús</i>	<i>Biniaymaya</i>	<i>Cutaina</i>
<i>Alcaidús</i>	<i>Binicalsitx</i>	» <i>Gran</i>
» <i>d'En Por-</i>	<i>Binifamís</i>	<i>Cutainèt</i>
<i>télla</i>	<i>Biniguarda</i>	<i>Deyá</i>
<i>Aubalagay</i>	<i>Biniyamó</i>	<i>Es Béch</i>
<i>Bellvèr</i>	» <i>Gran</i>	<i>Es Llòch Nòu</i>
<i>Biniach</i>	<i>Binixabonèt</i>	<i>Es Refal</i>
<i>Biniadrís</i>	<i>Binixèms</i>	<i>Es Tarongér</i>
<i>Binialcabí</i>	<i>Binixèms</i>	<i>La Artiga</i>
<i>Biniatzèn</i>	<i>Borrassos</i>	<i>La Còva</i>
<i>Biniaumèsch</i>	<i>Cutaina</i>	<i>La Mola</i>

<i>Llimpa</i>	<i>S'Almudaina</i>	<i>Torrauba</i>
<i>Llucalari</i>	<i>Sant Antoni</i>	» <i>d'En Salòrt</i>
<i>Llucassaldént</i>	<i>Sònc Cassana</i>	<i>Torraubes</i>
<i>Llucassaldént</i>	<i>Sònc Bòu</i>	<i>Torrauba Nòu</i>
» <i>Nòu</i>	» <i>Blanc</i>	» <i>Véll</i>
<i>Llucalquerba</i>	» <i>Cart</i>	<i>Torre de Vall</i>
<i>Llumèna</i>	» <i>Còsta</i>	» <i>d'En Gaumés</i>
» <i>Nòu</i>	» <i>Gall</i>	<i>Torrellissá Véll</i>
» <i>Véll</i>	» <i>Manná</i>	<i>Torresolí</i>
<i>Puig Menor</i>	» <i>Puig</i>	<i>Torresollá Nòu</i>
<i>Refalèt</i>	» <i>Puig</i>	<i>Torrobèt</i>
<i>Refal Fòrt</i>	<i>Torrauba</i>	<i>Turmadén</i>
» <i>Rubi</i>	<i>Torrauba</i>	<i>Turmadén</i>

PREDIOS DE MAHON

según el escribano D. Mateo Orfila

<i>Addabús</i>	<i>Biniay Gran</i>	<i>Binisafulla</i>
<i>Alcaufar</i>	<i>Biniayét</i>	<i>Binisafulla</i>
<i>Alquería cremada</i>	<i>Biniaxe</i>	» <i>de Cardona</i>
» <i>d'En Pére</i>	<i>Binibêca</i>	» » <i>Carreras</i>
» <i>Xanxo</i>	» <i>de Pòns</i>	» » <i>Xanxo</i>
<i>Algarròva</i>	<i>Binicalaf</i>	<i>Binisaida</i>
<i>Algendar</i>	<i>Pinicalaf</i>	» <i>de Seguí</i>
<i>Algendar</i>	<i>Binidali</i>	<i>Binixica de Pòns</i>
» <i>de Carreras</i>	» <i>de Pòns</i>	» » <i>Vidal</i>
<i>Algenderèt</i>	<i>Binifadèt</i>	<i>Binixiquèt</i>
<i>Banyul</i>	<i>Binifadèt</i>	<i>Capifòrt</i>
<i>Bentaufa</i>	<i>Binifadèt</i>	<i>Cugulló</i>
<i>Biniali</i>	<i>Binifaéll</i>	» <i>de Pòns</i>
<i>Biniancolla</i>	<i>Binilleutí</i>	<i>Curnia</i>
<i>Biniancollèt</i>	<i>Binimaymut</i>	<i>El Favara</i>
<i>Biniarròca</i>	<i>Biniparratx</i>	<i>El Rafal</i>
<i>Biniarròga</i>	<i>Biniparratx</i>	<i>Es Canum</i>
<i>Biniatap</i>	<i>Biniparratxèt</i>	<i>Espaumer</i>
» <i>de Vinént</i>	<i>Biniparréll</i>	<i>Forma</i>
<i>Biniati de Carreras</i>	<i>Biniparréll</i>	<i>Formèt</i>
» » <i>Llorèns</i>	» <i>de Olives</i>	<i>Gibertó</i>

<i>Llimpa</i>	<i>Palafanquer</i>	<i>Turdunéll</i>
<i>Llumesanes</i>	<i>Refal Colom</i>	<i>Tordonéll</i>
<i>Llumesànes</i>	» <i>Ròig</i>	<i>Torelló</i>
» <i>de Carreras</i>	<i>Refalèt</i>	<i>Torrelló</i>
<i>Malbuger</i>	» <i>Gran</i>	<i>Torelló</i>
» <i>Véll</i>	<i>Sant Jòrdi</i>	<i>Torrellonèt</i>
<i>Matxani de Llorèns</i>	<i>Sant Antòni</i>	<i>Tornaltí</i>
» <i>de Carreras</i>	<i>San Isidro</i>	» <i>de Carreras</i>
<i>Milá</i>	<i>Santa Catalina</i>	<i>Torra Blanca</i>
<i>Mongòfre</i>	<i>Santa Medrona</i>	<i>Torrèt</i>
<i>Monplè</i>	<i>Sa Cudia</i>	» <i>de Llorèns</i>
<i>Moréll</i>	<i>Sa Dregonera</i>	<i>Torressolí</i>
<i>Morella</i>	<i>Sargossam</i>	<i>Trebeluger</i>
<i>Morrellèt</i>	<i>Sòn Arrossa</i>	<i>Trebeluger</i>
<i>Mosoptá</i>	<i>Sòn Sintes</i>	» <i>de Vidal</i>
<i>Mosoptá</i>	<i>S'Esquellér</i>	<i>Trepucó</i>
<i>Mosoptá</i>	<i>Teletí</i>	<i>Trepucó</i>
<i>Mosoptá de Llorèns</i>	<i>Toraixa</i>	<i>Trepuconèt</i>
» <i>de Juan Pòns</i>		
» » » »		

En este término figuran los correspondientes a Mahón, San Luis, Villa-Carlos, Llumesanes y San Clemente.

También debido a la amabilidad del Notario Sr. Flaquer, podemos dar cuenta de otro trabajo de la misma índole, procedente de la testamentaria de la familia de dicho nombre, a la cual entró a formar parte nuestro buen amigo y compañero de labores científicas, D. Antonio Tudurí, difunto.

Dicho trabajo lleva por título, «*Relación de los Caminos vecinales y municipales que existen actualmente en los términos de Mahón y Villa-Carlos año 1876*».

Consta de dos partes. La primera hace referencia a los Caminos municipales. La segunda a los Caminos vecinales.

CAMINOS MUNICIPALES

- 1.º Camino viejo de Alayor.
- 2.º Camino alto de San Juan.
- 3.º Camino de *Ses Rodèes*: arranca del Cuartel de Mahón y termina en el Pla de Gibraltar.
- 4.º Camino desde la carretera antigua de Ciudadela sitio llamado *Es Gorch de'nfora*, hasta el camino viejo de San Clemente, sitio llamado *Curniòla*.
- 5.º Camino que parte del Camino viejo de San Clemente, punto denominado *Curnía*, pasa por *Na Ferranda*, *Llu-messanes* y *Malbuger* y termina en la carretera de San Luis.
- 6.º Camino *viejo de San Clemente*; arranca del viejo de Alayor y termina en San Clemente.
- 7.º Camino de *Adxecutars*: arranca de la carretera antigua de Ciudadela y termina en el viejo de Alayor.
- 8.º Camino de *Torelló* o de *Biniparratxèt*: arranca del camino viejo de Alayor; pasa por *Torellons*, *Adabús*, *Tornaltí* y *Biniati*, y termina en el camino de *La Marina*.
- 9.º Camino *d'En Sèba*; arranca de la carretera antigua de Ciudadela y termina en la fuente *d'En Simón*.
- 10.º Camino de *Talatí*: arranca del camino viejo de Alayor y termina en *Monplé*.
- 11.º Camino de *Algendar*: arranca de *San Clemente* y termina en *Alcaidús*.
- 12.º Camino de *Mussuptá*: arranca del camino de Alayor y termina en el viejo de San Clemente.
- 13.º Camino de *Binicalaf*: arranca de *San Clemente* y empalma con terrenos de Alayor.
- 14.º Camino de *La Marina*: arranca de *San Clemente*; pasa por *Forma*, *Biniparratx*, *Binissafúa*, *Ollestrá* y termina en San Luis.
- 15.º Camino de *Binidalí*; arranca del de *La Marina* y termina en *Binidalí*.

16.º Camino de *Matxani*: arranca del de *Biniati* y termina en el de *La Marina*.

17.º Camino de *la Plana*: arranca del Cos de San Clemente y termina en *Tornaltí*.

18.º Camino de *Tornaltí*: arranca del Camino de *Torelló*, (Tornaltí de Vigo) y empalma con el camino de *Na Ferranda*.

19.º Camino de *Tornaltí* a *Llumessanes*.

20.º Camino de *Biniati*, arranca de *Llumessanes*; pasa por *Sòn Xuriguè* *Sòn Buinó* y empalma con el camino de *Torelló*.

21.º Camino de *Binissafulla*: arranca de *Sòn Xurigué* y termina en *Binissafulla d'En Mòysi*.

22.º Camino de *Biniparréll*: arranca del Camino de *Binissafulla* y termina en *Biniparréll*.

23.º Camino de *Llumessanes*: arranca de la carretera de *San Clemente* y termina en el camino de *La Marina*, cerca de *Binidali*.

24.º Camino de *Ca'En Claudis*; arranca del camino viejo de *San Clemente* pasa por el *Vergerèt* y termina en *Malbuger Vèll*.

25.º Camino de *Ca'En Ròig*: arranca del Camino n.º 5 y termina en *San Luis*.

26.º Camino de *Ses Barqueres*; arranca del camino de *Llumessanes* y termina en el camino de *Ca En Ròig*.

27.º Camino viejo de *Malbuger*: arranca del camino de *Ses Rodès*, *Santa María* y termina en la carretera de *San Luis*.

28.º Camino que arranca del camino viejo de *Malbuger* y termina en el camino de *Ca En Claudis*.

29.º Camino de *Binibèca Vèll*: arranca del camino de *La Marina* y termina en *Binibèca Vèll*.

30.º Camino de *Torrèt*: arranca de *San Luis* y termina en *Torret*.

31.º Camino de *Biniancolla*: arranca de *S'Ollestrá*; pasa por *Torrèt*, *Biniancolla*, *S'Ollivera* y empalma con el de *Trebeluger* de *Villa-Carlos*.

32.º Camino del *Consèy*: arranca de *San Luis* y termina en el camino de *Biniancolla*.

33.º Camino d'*El Pou Nòu*: arranca de *San Luis* y termina en *Rafalató*.

34.º Camino de *Toraixer*: arranca de *San Luis* y termina en *Villa-Carlos*.

35.º Camino de *Rafalèt*; arranca del caserío de *Torraixa* y termina en *Rafalèt*.

36.º Camino viejo de *San Luis*; arranca de *Mahón* y empalma con el de *Torraixer*.

37.º Camino *Llarch*: arranca de la carretera de *San Luis*, pasa por *Trepucò* y termina en *Villa-Carlos*.

38.º Camino de *La Unión*: arranca del extremo de la calle de *Gracia* y termina en la carretera de *San Luis*.

39.º Camino *Vèrd*: empieza en la carretera de *Mahòn* a *Villa-Carlos*, frente a *Cala Figuera* y termina en el *Camino Viejo de San Luis*, punto de confluencia en el camino de *Na Xènxa*.

CAMINOS VECINALES

de Mahón y Villa-Carlos, año 1876

1.º Viejo de *San Clemente*; arranca de *Mahón* y termina en *San Clemente* pasando por *Sas Ròcas Llisas*, *Curnías* y *Torrellons* — 6.000 m.

2.º De *San Luis*; arranca de *Mahón* y termina en *San Luis*, pasando por *Gracia*, *Trepuco*, *Biniarròca* y *Ses Barraques* — 4.500 m.

3.º *Del Castillo* o de *Biniarroca*; arranca de *Villa*

Carlos y termina en el camino viejo de *San Luis*, en *Biniarroca*, pasando por *Torre del Rey*, *Toraixer* y *Trebeluger* — 5.165 m.

4.º De *Addaya*; arranca de la antigua carretera de *Mahón* a *Ciudadela* y termina en el confín del término de *Addaya*, pasando por *Biniaxter*, *Palafanguér* y *Espalmer* — 9.324 m.

5.º De *San Lorenzo*: arranca de *Sòn Cardona* y termina en *Binixems*, pasando por *Biniarroga*, *Morell*, *La Cova* y *Es Puntarró*. — 2.708 m.

6.º *Viejo de Alayor*: arranca del camino *Viejo de San Clemente*, y termina en el confín del término, pasando por *Sa Dragonera*, *Alfavara*, *Sanarròsas*, *Talatins*, *Algenderèts* y *Biniays*. — 5.830 m.

7.º De *San Luis a Llumessanas*, pasando por *Biniparrèlls*, *Binifadèts* y *Sas Barqueres*. — 1.500 m.

8.º De *Bentalfa* y *Llòch Nòu*: arranca de la carretera de *San Clemente* y termina en *San Luis* pasando por *Santa María*, *Pentalfas* y *Llòch Nou* — 4.000 m.

9.º De *Algendar*: arranca de *San Clemente* y termina en el confín del término, pasando por *Musseptans*, *Algendar*, y *Binifaélls* — 3.714 m.

10.º De *Llumessanas a Binisafulla*: arranca de la carretera de *San Clemente* y termina en el camino de *Biniali*, pasando por *Cudia Cremada*, *Llumessanas Son Buinó* y *Biniparrèlls* — 4.712 m.

11.º *Dels Agotars, Font d'En Simón* y *Torellons*: arranca de la antigua carretera de *Mahón* a *Ciudadela* y termina en el *Camino viejo* de *San Clemente*, pasando por *Els Agotars*, *Barranco de la Fuente*, *d'En Simón*, *Sonarroca*, *Torellons* y *Musseptans* — 3.915 m.

12.º De *Forma*: arranca de *San Clemente* y termina en *Biniparratx*, pasando por *Sas Garrigues*, *Sòn Martoréll*, *Formèt*, *Forma* y *Binidalíns* — 1.769 m.

13.º *De Biniparratx*: arranca de *Biniparratx* y termina en *San Luis*; pasando por *Biniparratxèt*, *Binissafuller*, *Biniati* y *Ollestrá*—4.718 m.

14.º *De Biniancolla y Olivera*: arranca de *Ollestrá* y termina en *Trebeluger*, enlazando con el del Castillo, pasando por *Torrèts*, *Biniancollèt*, *Biniancolla*, *Olivera*, *Rafalats* y *Trebeluger*.

15.º *De Binixique*: arranca de *San Clemente* y termina en el confín del término, pasando por *Furanes*, *Cugullonèt*, *Cugullons*, *Binixiques*, y *Binicalafs*—3.204 m.

16.º *De Torretí*: arranca de *San Luis* y termina en *Torrèt*, (camino de *Biniancolla*); pasando por el caserío de *Torrèt*.

17.º *De S'Ollestrá*: arranca de *San Luis* y termina en *Ollestrá*, enlazando con los caminos de *Biniparratx* y *Biniancolla*, y pasando por el *Caserío* de *S'Ollestrá*—1.320 m.

18.º *De S'Albufera*: arranca en la carretera antigua de *Mahón* a *Ciudadela* y termina en el puente de *Llimpa*, pasando por *San Isidro*, *Rafals* y *Milans* — 3.856 m.

Termina este trabajo con un índice por orden alfabético de los caminos antes dichos.

Es de lamentar no poder consignar cual fué la persona que lo efectuó.

Siguiendo el estudio iniciado ya y, efectuando un trabajo similar con respecto a las vías de comunicación que existen en la isla, podremos no sólo indicar los nombres de las fincas rurales y puntos principales de cada término, si que también precisar la verdadera situación en que se halla colocado cada uno de ellos.

TERMINOS MUNICIPALES DE MENORCA

Hoy día son siete los términos municipales que hay en Menorca.

El de *Villa-Carlos*, el de *San Luis* y el de *Mahón*, formando la parte oriental de la isla.

Los de *Alayor*, *Mercadal* y *Ferrerías*, ocupando la porción central de la misma.

Y el de *Ciudadela* que compone toda la parte occidental.

TERMINO MUNICIPAL DE VILLA-CARLOS

SU POBLACIÓN RURAL

Este término se halla colocado entre el mar y los términos de Mahón y de San Luis, ocupando la parte inferior de la costa oriental y gran parte de la ribera sur del puerto de Mahón.

Su superficie es relativamente plana; está desprovista de bosques y se ve constantemente azotada por los vientos salitrosos pertenecientes al primero y segundo cuadrantes que son los que más perjudican las tierras de sembradío.

Considerando como término municipal podemos decir que es de los más recientes. Corresponde a nuestra era contemporánea, por haber quedado deslindado del de Mahón el día 24 de Abril de 1872, bajo la Dirección del Ayuntamiento que fué elegido para administrar sus intereses y gobernar a sus habitantes.

El primer alcalde que presidió el Ayuntamiento villacarlino fué el ciudadano D. Tomás Pons y Dalmedo, persona muy querida en el pueblo de Villacarlos por lo mucho que había trabajado para conseguir aquella mejora.

Al tenerse que efectuar la disgregación se le señalaron los límites que habían servido en 1816 para dar demarcación propia a la Iglesia de dicho pueblo, al ser convertida en Iglesia Parroquial, con todos los derechos y prerrogativas que, como a tal parroquia, habían de pertenecerle.

Dichos límites se hallan bien especificados en uno de los párrafos del Decreto expedido desde el palacio Episcopal de Ciudadela el día 10 de Septiembre de 1816, por el Obispo de Menorca, Jaume, y que dice así:

«Comenzará en la Cala que llaman de *Figuera* que rompe el camino que va a Mahón, (entonces no había carretera) desde Villacarlos. —Seguirá por arriba hasta encontrar las posesiones que llaman *Trepucons*, dexando a la mano derecha para Mahón y a la izquierda para Villacarlos.— Desde *Trepucons* se sigue el Camino Real que va a San Luis, que contiene las posesiones *Bintaufa* y *Biniarròca* a la derecha y, por lo mismo, la pared de la izquierda que va al sur, formará línea y límite. (En aquel entonces el término de San Luis pertenecía al de Mahón). —Desde *Biniarròca* irá a parar en derechura a las posesiones de *Trebeluger* que deberán quedar para Villacarlos, dejando a San Luis a la derecha.— Desde dichas posesiones se pasará por los *Binissaides* directamente al mar, hasta la punta que divide estas tierras de la posesión de *Rafalèt* quedando esta para San Luis (que lo es)— Desde la expresada punta correrá toda la costa del mar hasta el fuerte de *San Felipe*.— Desde éste, entrando en el puerto hasta *Calafons* y desde aquí a *Calafiguera*. Donde da principio la esta demarcación.»

Y hay que tener en cuenta que esta línea divisoria no fué señalada a capricho, sino que fué acordada por todas las personas que, según derecho, se estimó debían ser oídas.

Desde aquel entonces data, pues, la anomalía que se observa aun hoy día, de que, para llegar desde el pueblo de San Luis a terrenos que le son propios, como son los *Rafalèts*, hay que pasar forzosamente por caminos que no son de dicho pueblo, sino del de Villacarlos; anomalía que hubiera podido evitarse muy bien haciendo pasar la línea divisoria, desde el mojón colocado en el camino de *Biniarròca*, esquina al vecinal de *Toraixa*; seguir por este último camino, ha-

cia la izquierda, hasta llegar al denominado camino de *Ses Alsines*, penetrar por él y por el *Camí Vèll d'Alcaufar Vèll* y *Camí de S'Olivera*, para encontrar el que desde *Torrèt* llega a Alcaufar, dejando toda la parte derecha a San Luis y y la izquierda para Villacarlos.

Los mojones que señalan la línea divisoria de este término municipal fueron colocados el año 1888 por acuerdo de los dos Ayuntamientos, el de Villacarlos y el de Mahón, presididos por sus respectivos alcaldes D. José Vila y D. Sebastián Vinent.

Esta línea divisoria se trazó cuando el pueblo de San Luis formaba parte aún del término de Mahón. Hoy día que San Luis, con sus territorios propios forma término distinto del de Mahón, la línea divisoria señala los límites entre Villacarlos y San Luis y Villacarlos y Mahón (sus dos secciones Mahón y Llumessanes) y Villacarlos y el mar. Por lo tanto es preciso puntualizarla con más detención, haciendo uso de los términos que se emplean en menorquín para la división de términos entre sí que son las palabras: *Rae, Fa de Rae, Mitjera, Fa de Mitjera*.

Las dos primeras para indicar la divisoria de términos municipales; las dos segundas para expresar los límites entre terrenos particulares.

Una vez colocados ya los mojones que limitan el término municipal de Villacarlos y considerado dividido el de Mahón en tres secciones que llamaremos Sección de Mahón, Sección de Llumessanes y Sección de San Clemente, nos será fácil exponer los límites de *Villacarlos, con la Sección de Mahón*, y *Villacarlos con la Sección de Llumessanes de Villacarlos con el término de San Luis* que son sus terrenos fronterizos y de *Villacarlos con el mar*.

RAE ENTRE VILLACARLOS Y LA SECCION DE MAHON

Empieza en el primer mojón coloeado sobre los escarpados de Calafiguera parte oriental. Sigue por ellos hasta encontrar la casita en que se cobran los arbitrios municipales, situada en la carretera de Villacarlos. — Atraviesa la carretera para ir a encontrar el segundo mojón, colocado entre la carretera y el camino *Vèrd.*— Sigue por este camino, teniendo a la derecha terrenos de Mahón y a la izquierda terrenos de Villacarlos, hasta encontrar, a mano izquierda, el tercer mojón colocado en la entrada de un corto camino sendero que desemboca en la vía denominada *Camí de Na Xènxà.* — Continua por dicho camino hasta encontrar el cuarto mojón a la entrada del estrecho y arqueado camino que hay enfrente del *Talayot de Trapucò* y conocido con el nombre de *Camí d'Es Moro.*—Sigue por este caminito hasta encontrar el quinto mojón, situado entre el mismo y el *camino Vèll de San Luis* punto importante pues en él termina el contacto del término municipal de *Villacarlos con el de Mahòn* y empieza la unión de terrenos de *Villacarlos con Llumessanes*, por una parte y la unión de *terrenos de Llumessanes con terrenos de Mahòn* por otra, condición especial que debería estar indicada en el propio mojón para guía del paseante.

RAE ENTRE VILLACARLOS Y LA SECCION DE LLUMESSANES

Empieza en el quinto mojón, frente al *Talayòt* indicado antes. Sigue por el camino *Vèll* de San Luis y en el punto denominado *Ses quatre boques de Trepucò* se encuentra el sexto mojón. Siguiendo el mismo camino, denominado ahora *Camí de Biniarròca* se encuentra, antes de llegar al

predio así llamado la Cruz de término y *sa pica de s'aigu banèita* que la autoridad eclesiástica hizo colocar de nuevo en 1944.

Es en este punto que termina *Se Rae* entre Villacarlos y Mahón (Sección de *Llumessanes*).

RAE ENTRE VILLACARLOS Y EL TERMINO DE SAN LUIS

Empieza en el camino de *Biniarròca* y en el sitio en donde se halla colocada la Cruz de término. Continúa por el mismo camino hasta encontrar al séptimo mojón colocado entre él y el camino vecinal de *Toraixa*, sobre la pared de unos terrenos pertenecientes al Sr. Soler. Tuerce hacia la derecha hasta llegar al octavo mojón colocado a mano izquierda del camino de *Toraixa* y en la boca de un sendero que conduce a varios terrenos que no tiene salida. Desde este punto penetra por terrenos de Villacarlos propiedad de los señores siguientes: D. Juan Orfila y Orfilla, D.^a Margarita Pons Carreras, D. Nicolás Goñalons Pons, D. Miguel Tudurí Mercadal, D. Benito Sintés y Sintés, y D. Benito Mercadal Pons, que llegan al camino llamado *d'Es Pou Nòu*, camino que *Fa de Rae*, y en el cual se ven colocados, los mojones noveno y décimo.— Abandonando *Sa Rae*, este camino, pasa por terrenos de *Trebe/uger*, hasta llegar al camino conocido con el nombre de *Camí Vèll d'Alcaufar Vèll*, en donde se encuentra el undécimo mojón.— Desde este punto y pasando por terrenos de D.^a Juana Villalonga y Villalonga, D.^a Catalina Vidal y Sintés, D. Francisco Orfila y Vidal, D. Bartolomé Olives Tudurí, D. Pedro Cardona Vidal y otros de la misma D.^a Juana Villalonga y Villalonga, llegamos al camino de *Rafa èt* en el cual encontramos el duodécimo mojón.— Siguiendo luego por terrenos de *Trebe-*

luger y de los propietarios D. Pedro Tudurí y Pons, D. Juan Villalonga y Olives, D. Lorenzo Seguí Vidal, D. Francisco Vidal y Sintés, D. Pedro Pons y Escudero, D.^a Juana Villalonga y Villalonga, D. Antonio Orfila y Pons y D.^a Magdalena Seguí Goñalons atraviesa el predio *Binissaida de Sa Creuèta* para ir a encontrar el camino de *Toraixa a Binissaida* en el cual está colocado el mojón décimo tercero.—Y, por último—desde este punto y pasando por terrenos del predio *Sòn Vidal*, se llega entre éste último predio y el llamado predio de *Rafalèt Nòu*, al extremo final, en donde hay el décimo cuarto y último mojón.

Hemos de hacer contar que este término es el único que está bien mojonado.

ZONA MARITIMA DEL TERMINO MUNICIPAL DE VILLACARLOS

Por último limita este término municipal con el mar siguiendo la costa de la isla desde este último mojón, hasta encontrar el primero que dijimos estaba colocado en la orilla derecha de *Calafiguera*, vista desde tierra sobre los escarpados que allí hay y pasando por los puntos conocidos entre la gente de mar con los nombres siguientes:

Es bòl d'es xòric
Se còva de ses gíngolas
Es rincó des porredélls
Es varadero d'es Sòtil
Sa Sigonya y ets illòts
Es malfratx de S'òrdi
Na Girada
Es barranc de Binissaida
Sa Torre de Binissaida
Es baix d'En Jaumé

En Jaume
Es Bòl d'en Feliu
Sa llòsa d'en Còsta
Es Bòl d'en Fosc
S'esbrufador
Se Cala de San Esteban
Se punte de Mitjorn
Se mina d'es fòrt de Málvera
L'abundancia
Sa fònt de ses llenties

Es bòl de Binissaide
Es bòl de Ses Ròques
Es bòl d'es pou
 y, entrando en el puerto, pasa por
Sa llòsa de San Carlos
Ses Calderes
S'aigu dolçe
S'escar
Es baix d'es mòro
Es pouèt
Es canó de sa punta d'es pouèt
Es cantons
Sa punta de Na Capitana
Es canó
Sa fònt nòva
Sa punta de sa fònt nòva
Calapadera
Es norayèt
Sa còva des marinés
Es noray foradad
Ses mines
Es bòl de fòre
Sa punta de San Carlos
Sa punta de Calapadera
Es noray blanc
Ses ombres

Calafòns
S'escala de Calafòns
Sa punta de Calafòns
Es planèt
Sa còva de sa llèntxa del Rey
Sa punta de s'estadó
Sa punta de Na Cafêyes
Sa còsta de sa còva dés frares
S'escala d'En Flaquer
Calacòrp
Sa punta de Calacòrp
Ses ringlades
En Mandòta
Es canó de sa punta d'el faro
Cala fontanilles
Es pujador
Cales figuerasses
Séscuit dél Fonduco
Es repòs d'el Réy
Es vivé de ses llegostes
El Fonduco
Es tròs de Na Vermèa
Sa punta d'El Fonduco
Sa cova de sa parra, o
Es nadador des capellans

Determinado ya la situación del término municipal de Villacarlos, vamos a exponer algunos antecedentes respecto del mismo.

ANTIGUO ARRABAL DE SAN FELIPE

Entre el puerto de Mahón y la Cala de San Esteban existen unos terrenos pedregosos que un tiempo fueron asiento de un pequeño poblado perteneciente al término municipal de Mahón, conocido con el nombre de *Arrabal de San Felipe*.

Según el historiador menorquín, D. Pedro Riudavets, empezó a construirse dicho poblado en el año 1554, poco después de haberse empezado oficialmente la edificación del *Fuerte de San Felipe* en aquellos mismos terrenos.

La distancia que media entre ellos y la ciudad de Mahón, en donde vivían los obreros, resultaba demasiado grande para tenerla que recorrer diariamente por lo menos dos veces, y de aquí que decidieran ellos mismos construirse sus casuchas que les sirvieran de resguardo y, una vez construidas, se encontraron con que habían edificado un pequeño pueblo, con su propia Iglesia, pueblo que en 1685 contaba ya con unos tres mil habitantes aproximadamente, habitantes designados con el nombre de *Felipèts* por haberse bautizado el pueblo con el nombre de *San Felipe*.

Poco tiempo, empero, duró la existencia de aquella agrupación de trabajadores, puesto que las propias autoridades militares que habían visto con agrado la obra efectuada por los propios obreros, se dieron muy pronto cuenta de que aquella reunión de viviendas era un gran estorbo para el desenvolvimiento de la fortaleza que se estaba construyendo y acordaron ceder, en 1710, no lejos de allí entre *Cala Padera* y *Sa Barrera Rotja*, a aquellos trabajadores, terrenos suficientes para que pudieran trasladarse de sitio, indemnizándoles a la vez de los perjuicios que el traslado les había de ocasionar. Tampoco pudieron ocupar el sitio que se les había señalado en un principio y se les obligó a edificar las casas en el sitio en que se hallan hoy día, es decir en el pueblo de Villacarlos.

Larga fué esa obra de traslado; pero, al fin, fueron paulatinamente edificadas, bajo un plano preconcebido las nuevas viviendas en el terreno, más bien dicho, en la llanura que existía entre las denominadas *Cala Còrp* y *Calafònts*, quedando, no sin pocos tropiezos, terminada la *Real Villa de San Carlos*, apodada vulgarmente con el nombre de *Arrabal*

Nova, para distinguirla de la *Arrabal Vella*, *Castell Vell*, o *San Felipe*, que acababa de ser derruida.

Como ese traslado de los *Felipets* coincidió con la llegada de los ingleses a Menorca, hemos podido comprobar, con documentos a la vista, correspondientes al periodo de tiempo comprendido entre los años 1792 y 1798, que los nuevos invasores dieron a esta población que se hallaba edificándose aun, el nombre de *George-Town*, o sea el de *Villa Jorge*, nombre que hicieron desaparecer las autoridades españolas, al recuperar la isla, para sustituirlo por el de *Villa Carlos* o *Villacarlos* que es este último el que verdaderamente se emplea hoy día para designar esta nueva agrupación de vecinos.

EL PUEBLO DE VILLACARLOS

El término municipal que en este momento ocupa nuestra atención no tiene más que una sola agrupación urbana que se llama *Pueblo de Villacarlos*.

Está situado, como hemos dicho antes, entre *Cala còrp* y *Cala fóns*, muy cerca de la boca del puerto, con vistas al mismo, pudiendo sus habitantes contemplar desde sus miradores la entrada y salida de cuantas embarcaciones vienen a visitar nuestro codiciado puerto. Hoy llega hasta la calle de Fontanillas.

Cuenta tan solo con unos 147 años de existencia; se halla a muy poca altura del mar y existen a poca profundidad, aguas subterráneas suficientes y en abundancia, aprovechables para las faenas agrícolas de las tierras que la circundan.

Consta esta agrupación urbana de dos plazas, un paseo, dos rampas, tres muelles, una cuesta y treinta y seis calles espaciosas, dispuestas unas en sentido paralelo a la carretera y otras perpendiculares a las primeras, distribuidas de la siguiente manera.

NOMBRES	ENTRADAS	SALIDAS
Calle de Antonia Orfila	Fontanillas	Calacòrp
» » Bonaire	Fontanillas	Fàbregues
» » Cala Còrp	Mahón	Muelle de Calacòrp
» » Calapadera	Victory	Rampa de Calesfòns
» » Calafòns	Calacòrp	General Sanjurjo
» » Cifuentes	Stuard	Calafòns
» » Fàbregues	San Cristóbal	Mirador de Calacòrp
» » Fontanillas	Carretera	Mirador
» » José Antonio	Fontanillas	Rampa de Calesfòns
» » Mahón	Fontanillas	Victory
» » San Alejo	Cifuentes	General Sanjurjo
» » » Bernardino	Stuard	Calafòns
» » » Cristóbal	Fontanillas	Fàbregues
» » » Ignacio	Calafòns	Paseo de S. ^a Agüeda
» » » Jaime	Matadero	Miranda
» » » Jorge	Fontanillas	San José
» » » José	Castillo	Rampa de Calesfòns
» » » Juan	Fontanillas	Cala Còrp
» » Santa Bárbara	Fontanillas	Cala Còrp
» » Stuard	Fontanillas	Rampa de Calesfòns
» » Victory	P. ^a de Calvo Sotelo	Mirador
» » Alcalde Pons	Matadero	San Ignacio
» del Castillo	Matadero	Stuard
» Escritor Ruiz Pablo	Matadero	Miranda
» del Gral. Goded	Matadero	Miranda
» » » Mola	General Sanjurjo	Punta de Calesfòns
» » » Sanjurjo	Stuard	9 de febrero
» » Matadero	Calacòrp	9 de febrero
» » 9 de febrero	Matadero	Punta de Calesfòns
» » Rosario	Fontanillas	Castillo
» » la Cuesta	San Bernardino	Soledad
» » » Explanada	Rosario	Stuard
» » » Religión	Victory	Mirador
» » » Santa Cruz	José Antonio	Stuard
» » » Soledad	Stuard	Calesfòns
Cuesta de Calesfòns	Miranda	Muelle de Calesfòns
Muelle de Calacòrp	Calacòrp	Punta de Cala còrp
» » Calesfòns	Rampa de Calesfòns	» » Calesfòns
Paseo de Sta. Agüeda	San Ignacio	Muelle
Plaza de Calvo Sotelo	Carretera	varias calles
» del Generalísimo	Victory	varias calles
Rampa de Calacòrp	Calacòrp	Muelle de Cala còrp
» » Calesfòns	P. ^a de Calvo Sotelo	» » Calesfòns

VIAS DE COMUNICACION

Unicamente nacen del pueblo mismo de Villacarlos las siguientes vías de comunicacion.

De la *Rampa de Calesfòns* que, desde la Plaza de Calvo Sotelo vá a la cala denominada *Calesfòns*, mano derecha encontramos:

1.º Una vereda que nos conduce a la finca denominada *Sa Sinia de Ses Rieres*.

2.º *El Camino Viejo de San Felipe*, que, al llegar cerca del Cementerio, tuerce hacia la derecha y va a parar a la Carretera de San Felipe. En el vértice de este ángulo se encuentra una pared que tiene un peldaño que facilitaba la subida de dicha pared y a unos terrenos en los que se vé señalado un caminito de *tanca* que nos conduce al sitio del puerto de Mahón denominado *Es Pouèt*. Dentro de este *Camino Viejo de San Felipe* no hay más fincas que las denominadas *Santa Ana*, antes *S'Hòrt d'Es Xuriguer*, y, enfrente, *Sòn Mercadal*.

3.º El último trozo de la calle denominada de *Calesfòns* de la cual nace el camino de *Calapadera* que termina en dicha *Cala*. No contiene nada que señalar más que la entrada accesoria de *Santa Ana*.

4.º También de la Plaza de Calvo Sotelo, nace el camino de *Ca En Pere Jaume* dentro del cual se hallan las norias denominadas *d'En Pere Jaume* y *d' En Vila*.

5.º De la calle de Fontanillas, que vá desde la Carretera de Mahón al punto del puerto de Mahón denominado *Ses Fontenilles*, nace, a mano izquierda, otro camino que va a parar a la Carretera de Mahón y formaba parte también del antiguo Camino de San Felipe dentro del cual no hay nada que señalar. En cambio en la propia calle de Fontanillas encontramos *Sa Sinia d'En Rodrigo*, dentro de la cual resalta la finca *Miramar*, y también *Sa Sinia d'En Mesa*.

Además de estas vías de comunicación nacen también del pueblo de Villacarlos las carreteras denominadas *Carretera de Mahón* y *Carretera de San Felipe*.

CARRETERA DE MAHON

De esta Carretera tan sólo pertenece al término de Villacarlos la porción comprendida entre la Plaza de Calvo Sotelo de dicha población y la cala denominada de *Calafiguera*. En ella encontramos las derivaciones siguientes:

A *mano derecha*, 1.º El trozo de Camino viejo de San Felipe que va a parar a la calle de Fontanillas, 2.º el camino d'El Fonduco que llega hasta la cala del mismo nombre.

Y, a *mano izquierda* 1.º el *Camino de la Granja* que llega hasta la *Granja* de Parpal; 2.º El Camino de *Cales Flòris* prolongación del anterior y que va a parar al *Hòrt d'En Busquets*; 3.º Una vereda que nos conduce a *Sòn Vilá* y 4.º el *Camí Verd* que une la carretera de Villacarlos con los caminos de *Na Xenxa* y *Véll de San Luis*.

El *Camí Verd* es la única derivación de la carretera de Villacarlos a Mahón que tiene, a su vez, también derivaciones y todas a mano izquierda.

La primera está formada en un principio por dos subidas que pronto se unen para formar el *Camino de Biniatap* que ya a parar al Camino vecinal de *Toraixa* frente de la finca denominada *A ca en Tilla*, después de haber cruzado con otro camino denominado *Camí de Rafal* en el punto denominado *ses quatre boques de Rafal*.

Y la segunda derivación es una pequeña senda que vá a parar al camino de *Na Xènxa*.

El *Camino de Biniatap* tiene cinco derivaciones a mano derecha y una a mano izquierda. Los del lado derecho son:

1.º *Camino de Trepuconét* que vá a parar al Camino de *Na Xènxe*.

2.º *El camino d'En Nòfre*, que no tiene salida.

3.º *El camino d'En Blanco*, que, pasando por dentro de *Ses Cases Grans*, va a terrenos de cultivo.

4.º Una *pequeña senda* antes de llegar a *Ses quatre boques* ya dichas.

5.º *Otra* después de haber pasado dicho punto.

A mano izquierda no tiene más derivación que el camino de *Sa Torrilla* que nos conduce al camino de *Rafal*.

Este camino de *Sa Torrilla*, tiene, a mano derecha, dos caminitos muy estrechos sin importancia y otro a mano izquierda, final del que con el nombre de *Camino de Ses Obértés*, procede Villacarlos.

FINCAS DE ESTA REGION

Dentro de la *Carretera de Mahón*, a mano derecha, no hay más que *El Fonduco* y *sa Casa Blanca*, y, a mano izquierda, un molino derruido y *Son Vilá*.

En el camino de *El Fonduco*, sólo en la propia Cala, se ven una porción de casitas de recreo, la llamada *Fònt d'El Fonduco* y la *Cetárea del Sr. Maspoch*, conocida con el nombre vulgar de «*Es viver de ses Llegostes*».

En el camino de *Sa granja* hay *sa Granja de Parpal*.

Dentro del Camino de *Cales Flòris*, continuación del anterior, hay *S' Hòrt d'En Busquét*s.

Camí Vèrd, toda la parte derecha pertenece a Mahón, y en el lado izquierdo, no se encuentra ninguna entrada de finca, en cambio en su derivación llamada *camí de Binia-tap*, tenemos; a mano derecha, *sa Sinia de ses Maspochs*,

Son Tudurí, Ses Cases Nòves, Ses Cases de L'Amo en Toméu y Ses Cases Grans.

Y, a mano izquierda: *Sa Sinia d'En Ládico, Sòn Vilá, E ca Madona Juana, L'Anita y S'Hort d'En Biali.*

En el camino de *Trepuconèt* hay en su parte final y muy cerca del *Camino de Na Xènxa*, la casa predial de *Trepuconèt*.

Por último, en el camino d'*En Nòfre*, que es una senda muy corta, vemos *S'Estancia de Refalató y La Florida*.

Dentro del camino de *Sa Torrilla* hay una segunda entrada al predio *L'Anita* y otra segunda entrada de la finca denominada *Sa Torrilla*.

CARRETERA DE SAN FELIPE

Empieza en la plaza de *Calvo Sotelo* y llega hasta la *Fortaleza de San Felipe*. Esta vía es considerada como el trozo iniciador de la antigua carretera de Ciudadela, Carretera de *En Kane*, y *Kane's Road*. En ella encontramos las derivaciones siguientes:

A MANO DERECHA

- 1.º *El Camino de ses Obèrtès*
- 2.º *El Camino Vecinal de Toraixa.*
- 3.º *El Camino de Sa Cala*
- 4.º *El Camino de San Felipe*

A MANO IZQUIERDA

- 1.º *El Camino de Es Clòt de ses Animes*
- 2.º *El Camino Vèll*
- 3.º *El Camino de Sa Faròla*

1.º *El camino de Ses Obèrtès* va a parar al camino de *Sa Torrilla*.

2.º *Del camino vecinal de Toraixa* ya hablaremos después como vía principal.

3.º *El camino de Sa Cala* nos permite llegar a la *Cala de San Esteban*. En nuestros tiempos ha sufrido una agra-

dable transformación puesto que, gracias a élla, se puede llegar en coche o en auto, hasta el otro lado de dicha cala. Contiene una sola derivación que es el renombrado *Camino de Cavalls* de que hicimos mención en la página 159, que empezando en *la Cala*, va a parar al punto en que están colocados los predios denominados *Binissaidés*. Este trozo de camino *de Cavalls*, tiene a mano izquierda un ramal, dicho *Caminèt de Sa Torre d'En Penjat*, que permite llegar a dicha torre.

El camino d'Es Clòt de Ses Animes, llega hasta la cala del puerto de Mahón llamada *Cala Padéra*.

El Camino Vèll atravesando el anterior va a parar a la *Rampa de Calesfòns*.

El de San Felipe, es una derivación final de la carretera que siguiendo a mano derecha, va a parar a la *Fortaleza de San Felipe*.

Y el de *Sa Faròla* es una derivación final, también de la carretera, que siguiendo hacia la izquierda, va al *Faro*, colocado en la boca del puerto de Mahón. — Estas dos últimas derivaciones se hallan detrás de la barrera que se vé en el extremo final de la carretera de San Felipe.

FINCAS RURALES DE ESTA REGION

Dentro la *carretera de San Felipe* encontramos, a mano derecha, *Sòn Calapèt*, *Noria Alcina*, *La Bòna Nòva*, *S'òrt d'En Blanc*, *Sòn Grenòt* y *San Josèp de Bélla Mirada*, cada una con su vereda respectiva.

Y, a mano izquierda, *E ca En Sampòl* y el *Cementerio*.

Dentro del *Camino de Ses Obèrtes* hay: *S'Hòrt d'En Varèma*, a mano derecha y *Santa Créu*, a mano izquierda.

Dentro del de *Sa Cala* no hay finca alguna.

Dentro del *Camino d'Es Clòt de Ses Animes*, o de *Ca la Padera* hoy *S'Hòrt de San Juan*.

Dentro del *camino viejo de San Felipe*, hemos dicho que había la finca *Santa Ana* y *Sòn Mercadal* o *Sòn Talavull*.

CAMINO VECINAL DE TORAIXA

Es este el camino que enlaza los pueblos de *Villacarlos* y de *San Luis*.

Forma parte de la vía de recreo denominada «*Sa Volta d'Es Milort*», paseo que desde el tiempo de los ingleses viene efectuándose con los medios de locomoción propios de la época, para obsequiar a los forasteros que llegan a Mahón, y que consiste en visitar los pueblos de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Caserío de Llumesanas.

Ofrece las derivaciones siguientes.

A MANO DERECHA

- 1.^a *El Camino de Rafal*
- 2.^a » » *de Biniatap* ya dicho
- 3.^a » » *de Ses Vinyes* sin importancia.
- 4.^a *El Camino de Trebeluger a Trepucó*
- 5.^a *Una pequeña senda* sin importancia
- 6.^a *El Camino de Sant Antòni Vèrd*
- 7.^a *El Camino de Biniarròca*

A MANO IZQUIERDA

- 1.^a *El Camino d'Es Barranch*
- 2.^a » » *de Toraixa a Binissaida*
- 3.^a *El Camino de Toraixa*
- 4.^a » » » » *Nòu*
- 5.^a » » » *Trebeluger*
- 6.^a » » » *Ses Alsines*
- 7.^a » » *d'En Batista*
- 8.^a *La pequeña senda que Fa de Rae con San Luis*

Además de estas derivaciones contiene este camino las entradas de las fincas siguientes:

A MANO DERECHA

- Sa Torra Nòva*
San Llorèns
S'Escòla de Trebeluger

A MANO IZQUIERDA

- Sa Torra Vèlla*
A Ca En Tomassèt
A Ca En Tille
Toraixa de La Figuera

La casa predial de *Santa Margalida* limita con este camino vecinal pero tiene su entrada en otro camino, como veremos luego. Además de las fincas indicadas hay en el propio camino vecinal otros edificios que contribuyen a dar realce a esta región. Hoy día por cuenta de la Diputación Provincial de Baleares, se transforma en carretera.

Vamos ahora a describir las derivaciones de este *Camino Vecinal de Toraixa*.

A mano derecha:

1.º—CAMINO DE RAFAL

Se extiende hacia el norte; cruza el camino de *Biniatap* y termina en el camino de *Na Xènxa*. Tiene cinco derivaciones, a mano derecha.

1.ª El camino de *Sa Torrilla*, ya indicado, que va a parar al camino de *Biniatap*, pasando por detrás del predio *Binimaimó* o *Sa Torrilla*. Tiene, a mano izquierda, dos pequeñas derivaciones y a mano derecha, vemos el final del camino de *Ses Obèrtes*, ya dicho, que unas veces se ve abierto, otras cerrado con *barreras de tanque* y otras cerrado con piedras.

2.ª El camino de *Biniatap* ya dicho.

3.ª Una pequeña senda que va a parar al camino de *Biniatap*.

4.ª El camino *d'es Plans* que se esparce por terrenos denominados *Es Rafals*.

5.ª Un caminito sendero que llega al *Caserío de Na Xènxa*.

A mano izquierda:

Se encuentran tres derivaciones.

1.ª *Una larga senda* que va a parar al *Camino de Na Xènxa*.

2.^a Otra senda que se extiende por varios cercados.

3.^a El camino llamado *Camí d'Es Garrové Grós*, que contiene, a mano derecha el caminito llamado *d'En Tae Cotes*, y otro a mano izquierda dicho *Camí d'es Tomasséts* que también llega al Camino de Na Xènxa.

Dentro del *Camino de Rafal*, sólo se encuentran, el *Cementerio Civil*, *Binimaimó* o *Sa Torrilla*, y los terrenos denominados *Es Rafals*.

Este camino de *Toraixa* sufre ahora una modificación para convertirlo en carretera.

2.º-CAMINO DE TREBELUGER A TREPUCÓ

Este camino es conocido vulgarmente con el nombre de *Camí de Na Xènxa*. Empieza enfrente del predio *Santa Margalida*, junto a *S'Escòla de Trebeluger* y termina en el *Camino Viejo de San Luis* junto a *Sa Vinya d'Es Vidres*.

En él encontramos las derivaciones y fincas siguientes.

DERIVACIONES

A MANO DERECHA

- 1.^a Dos sendas procedentes del *Camino de Rafal*
- 2.^a El final del *camino de Rafal*
- 3.^a El Camino de *Ses Cases Nòves*
- 4.^a El Camino de *Trepuconèt* procedente del de *Biniatap*

A MANO IZQUIERDA

- 1.^a El Camino de *Ses Planes*
- 2.^a El Camino de *Sa Llegosta*
- 3.^a El Camino de *En Lladella*
- 4.^a El Camino *Llarch*
- 5.^a El Camino de *Es Mòro*

FINCAS

A MANO DERECHA

- A ca En Demiá*
- A ca En Biel de Na Xènxa*
- Llimpa*
- Sòn Vidal de Na Xènxa*
- Binibèca* o *s'Estancia de Rafal*
- Sa Sinia d'Es Buté*

A MANO IZQUIERDA

- Na Xènxa d'En Borrás*
- A ca En Butle*
- A ca En Epernedi*
- A ca En Tòfol*
- A ca En Camps*

Y dentro del camino de ses *Cases Nòves* hay el predio de este nombre.

CAMINO DE SANT ANTONI VERD

Dentro de este camino no hay más que la finca así llamada.

CAMINO DE BINIARROCA

De este camino ya hablaremos al describir el camino viejo de San Luis.

CAMINO VECINAL DE TORAIXA, MANO IZQUIERDA

Terminadas ya las derivaciones de la mano derecha pasaremos a describir las que se encuentran a mano izquierda de este camino de *Toraixa*.

1.º *Camino d'Es Barranc*. Va a parar al camino de *Toraixa* a *Binissaides* y contiene la entrada de la finca *Es Barranc Vèll* que se extiende hacia la *Cala de San Esteban*.

2.º *Camino de Toraixa a Binissaides*. Va a parar al camino de *Cavalls* procedente de la *Cala de San Esteban*, precisamente en el punto en que se encuentran las casas de los tres *Binissaides*. En él vemos las derivaciones siguientes:

A MANO DERECHA

El Camino de *Sa Vinya d'Es Batle*

El Camino *d'En Fosch* procedente de *Trebeluger*

El Camino de *Santa Teresa*

El Camino *d'Es Cavalls*

A MANO IZQUIERDA

El camino *d'Es Barranc* ya dicho

El camino de *S'Atalaya*

La senda de *Binissaide*

El Camino *d'Es Cavalls*

Y además contiene la entrada de las fincas siguientes:

A MANO DERECHA

Ses Obertones

Binissaide de Sa Creuta con su iglesia

A MANO IZQUIERDA

Toraixa d'Es Pi

San Esteban

San Juan

Dentro del Camino de *Santa Teresa*, hay la finca de este nombre.

Dentro del Camino de *S'Atalaya* hay la Torre denominada *Sa Torre de Toraixa*.

Dentro de la senda de *Binissaides*, que va a unirse con el ramal del Camino de *Cavalls* procedente de la *Cala de San Esteban*, están *Binisaida de Cap Ròitx* y *Binissaida de Sa Torre*, cuyas casas prediales están una al lado de la otra.

Y dentro del Camino de *Cavalls* situado a la derecha, se encuentran a mano izquierda *Es Barrancó* y *Son Vidal*. Este último se halla muy lejos de las fincas que acabamos de indicar, en el vértice del ángulo que forman los caminos de *Cavalls* y de *Rafalèt*. El trozo de camino de *cavalls* que llega a *Son Vidal* se llama Camino de *Son Vidal*, también.

3.º El Camino de *Toraixa* contiene las fincas *Toraixa Vèll* y *E ca En Pére Malèit* y las demás casitas que forman el Caserío de *Toraixa*.

4.º El Camino de *Toraixa Nòu* sólo contiene el predio así llamado.

5.º El Camino de *Trebeluger* empieza frente del camino de *Na Xènxa* y llega al de *Rafalèt*, formando ángulo casi recto con él, más allá del *Pozo vecinal de Trebeluger*.

En esta derivación encontramos a mano derecha las derivaciones secundarias siguientes:

1.º El Camino de *Es Maneguètes* que desemboca en el camino de *Ses Alsines* y contiene las fincas de los hermanos apodados *Es Maneguètes*.

2.º El Camino de *Dalt* o Camino de *Sa Torre* que nos conduce al Camino *Vèll d'Alcaufar Vèll*. Dentro de él hay la nombrada *Torre de Trebeluger*.

3.º El Camino de *Rafalèt*. Una parte de este camino pertenece a Villacarlos la otra parte corresponde al Término de San Luis.

En el trozo perteneciente a Villacarlos se encuentran las fincas denominadas *S'Estancia Nòva*, *E Ca en Citus*, *E Ca en Délo*, *E Ca en Talaya*, y el duodécimo mojón de *Sa Rae* con San Luis.

4.º El Camino *d'En Fosch*, procede del camino de *Toraixa* a *Binissaides*. En su interior se ven tres derivaciones llamadas: Camino de *Ses Comètes*, con el predio *Ses Comètes*. — Camino de *Sa Sisterna* — Camino *d'es Mortés*.

Dentro del Camino de *Trebeluger* que describimos, además de las derivaciones que se acaban de citar, encontramos las fincas siguientes: *Santa Margalida*, *Sa Casa Blanca*, *E Ca Es Muts*, *Luz Bella*, *Sa Botiga* y un Pozo comunal denominado *Es Pou de Trebeluger*, que juntos forman el *Caserío de Trebeluger*.

6.º El Camino de *Ses Alsines* está contiguo al anterior; empieza detrás de la casa predial de *Santa Margalida* y llega a una plazoleta que contiene la finca denominada *E Ca en Miquel d'es Pòrcs*.

En esta derivación encontramos, a mano derecha, dos ramales:

El primero se llama *Camino de S'Argelí*, que nos lleva a la finca dicha *E Ca en Bernat d'Algér*.

El segundo, el Camino *d'En Capallòt*, que llega hasta el *Talajòt de Trebeluger* y contiene la finca *Trebeluger de Dalt*.

Y, por último, a continuación del Camino de *Ses Alsines*, se encuentra el *Camino Vell d'Alcafar Vell*, que se extiende por terrenos de San Luis y contiene a mano izquierda el camino de *Dalt* o de *Sa Torre* ya dicho y el predio de *Trebelugèt*.

Esparcidas por estas vías se encuentran también varias fincas de *Casu'ans* que contribuyen a formar el *caserío de Trebeluger*.

7.º El Camino d'En Batista es una senda sin importancia.

8.º Tampoco la tiene la senda que ostenta el octavo mojón de Sa Rae de Villacarlos.

CAMINO VIEJO DE SAN LUIS

Se denomina así al camino que vá desde la calle de «La Virgen de Nuestra Señora de Gracia» de Mahón a la «Plaza de José Antonio» de San Luis,

Se considera dividido en cinco partes.

La Primera parte llamada «Camino de Gracia» llega hasta el recodo del Cementerio de Mahón.

La Segunda parte denominada «Camino de Trepucó» vá desde el Cementerio hasta el 6.º mojón colocado en el Camino L/arch.

La Tercera parte dicha «Camino de Biniarroca» vá desde el 6.º mojón hasta la Cruz de término. Tuerce hacia la derecha y llega hasta el camino vecinal de Toraixa.

También se llama «Camino de Biniarroca» la parte que desde el punto en que se desvía hacia la derecha el anterior, sigue a continuación hasta llegar también al camino vecinal de Toraixa, séptimo mojón.

La Cuarta parte, denominada «Camino Vecinal de Toraixa» es la parte de este camino que desde el «Camino de Biniarroca» llega al caserío de Ses Barqueres. Contiene las Baterías de Biniarroca.

La Quinta parte conocida con el nombre de «Camino de Ses Barqueres» es el trozo que del Caserío de Ses Barqueres llega a la Plaza de José Antonio, de San Luis.

De este Camino Viejo de San Luis pertenece al término de Villacarlos la porción de terreno que se halla colocado a mano izquierda, desde el quinto mojón colocado en el

Camino d'Es Mòro frente al *Talayot de Trepucó* hasta la Cruz de término y de allí sin desviación hasta el 7.º mojón colocado en el Camino vecinal de *Toraixa*.

Y en él encontramos las derivaciones siguientes, pertenecientes todas a dicho término de Villacarlos:

1.ª *Camino d'Es Mòro* en el que se hallan colocados los mojones 5.º y 4.º de la *Rae* de Villacarlos con Mañón y llega hasta el camino de *Na Xènxà*.

2.ª *Camino Llarch* que también llega al Camino de *Na Xènxà* y contiene el 6.º mojón, por cuya razón se llama también *Camino d'Es Bitlo*.

3.ª *Camino de Ses Planes* llega también al Camino de *Na Xènxà*.

4.ª *Camino de Na Fiscales* que conduce a terrenos particulares.

5.ª *Camino de sa Marina de Sant Antoni* que nos lleva a terrenos particulares.

Pocas son las fincas rurales pertenecientes a Villacarlos que se hallan colocadas en el Camino Viejo de San Luis. En el trozo del Camino de *Trepucó* hay *Villa Aguedita* y *Villa Rosendo* formando parte del *Caserío de Trepucó* y en el de *Biniarroca* solo hay *Torre Emilia*.

Recientemente se han construido en este camino unas casas de Casolá muy cerca de *Biniarroca* y otra casi al final del mismo.

(Continuará)